

ශ්‍රී ලාංකික සේවකයින් එක්සත් අරාබි එමීර් රාජ්‍යයෙහි සේවා යෝජකයෙකු වෙත ගෙන්වා දෙන අයෙකු විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතු ආකෘති පත්‍රය

ஐக்கிய அரபு எமீர் இராச்சியத்தில் பணிபுரிவோருக்கு தொழிலாளர்களை அறிமுகப்படுத்துவோரால் இப்படிவம் நிரப்பப்படல் வெண்டும்

THIS FORM SHOULD BE FILLED UP BY THE EMPLOYEE'S INTRODUCER WHO INTRODUCE HIM / HER TO THE EMPLOYER OF UAE

තානාපති තුමා
ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලය
අබුඩාබි

தூதுவர்
இலங்கை தூதுவராலயம்
அபுதாபி

Ambassador
Embassy of Sri Lanka
Abu Dhabi

සේවකයා ගෙන්වා දෙන අයගේ විස්තර
அறிமுகப்படுத்துவோர் விபரம்
Particulars of the Introducer

සම්පූර්ණ නම			
முழுப் பெயர்			
Full Name			
ගමන් බලපත්‍ර අංකය	දුරකථන අංකය		
கடவுச்சீட்டு இலக்கம்	தொலைபேசி இலக்கம்		
Passport No	Telephone No		
මෙරට ලිපිනය			
முகவரி (எமீர் இராச்சியம்)			
Address in U.A.E.			
ශ්‍රී ලංකාවේ ලිපිනය			
முகவரி (இலங்கை)			
Address in Sri Lanka			
සේවා ස්ථානයේ ලිපිනය	දුරකථන අංකය		
பணிபுரியும் இடத்தின் முகவரி	தொலைபேசி இலக்கம்		
Address at the work place	Telephone No		
සේවයා හඳුනාගන්නේ කෙසේද?	හඳුනන කාලය කොපමණද?		
தொழில் வழங்குனரை எவ்வகையில் அறிவீர்?	எவ்வளவு காலமாக அறிவீர்?		
How do you know the Employer?	How long do you know the Employer?		

මෙරට සේවා යෝජකයා පිළිබඳ විස්තර
தொழில் வழங்குனர் பற்றிய தகவல்
Particulars of the Employer

සම්පූර්ණ නම	තනතුර		
முழுப் பெயர்	தொழில்		
Full Name	Designation		
ගමන් බලපත්‍ර අංකය	දුරකථන අංකය		
கடவுச்சீட்டு இலக்கம்	தொலைபேசி இலக்கம்		
Passport No	Telephone No		

මෙරට ලිපිනය		දුරකථන අංකය	
இந்நாட்டின் முகவரி		தொலைபேசி இலக்கம்	
Address in U.A.E.		Telephone No	
සේවා ස්ථානයේ ලිපිනය		දුරකථන අංකය	
பணிபுரியும் இடத்தின் முகவரி		தொலைபேசி இலக்கம்	
Address at the work place		Telephone No	

ශ්‍රී ලාංකික සේවකයින්ගේ සේවය මීට පෙර ලබා ගෙන තිබේද? එහිදී සේවකයින් පිළිබඳ ප්‍රශ්න ඇති වී තිබේද?

இலங்கையை சேர்ந்த வேறு தொழிலாளர்கள் உள்ளனரா ? ஆம் எனில், தொழிலாளிக்கும் தொழில் வழங்குவோருக்குமிடையில் ஏதாவது முரண்பாடுகள் ஏற்பட்டதுண்டா?

Were there any Sri Lankans as employees? If so, were there any problems between them and their employers?

පැමිණීමට නියමිත සේවකයා පිළිබඳ විස්තර
தொழிலாளர் விபரம்
Particulars of the Employee

සම්පූර්ණ නම		ගමන් බලපත්‍ර අංකය	
முழுப் பெயர்		கடவுச்சீட்டு இலக்கம்	
Full Name		Passport No	

ශ්‍රී ලංකාවේ ලිපිනය හා භාරකරුගේ නම
இலங்கை முகவரி மற்றும் பாதுகாவலர் பெயர்
Address in Sri Lanka and Name of the Guardian

හඳුන්වා දෙන අය හා සේවකයා අතර සම්බන්ධය?
அறிமுகப்படுத்துபவர் மற்றும் தொழிலாளிக்குமிடையிலுள்ள தொடர்பு?
The relationship between the introducer and the employee?

ඉහත අංක 2 හා 3 යටතේ විස්තර සඳහන් අය මා හොඳින් දන්නා අතර මෙම සේවකයා සේවයට පත්කරන සේවකයා සේවය කරන සම්පූර්ණ කාලය තුළදී ඇති වන ප්‍රශ්නවලදී මැදිහත්ව කටයුතු කරන බවටත් එකඟ වෙමි.

இலக்கம் 2 மற்றும் 3 ல் கூறப்பட்டுள்ள தரப்பினர்களை நான் நன்கு அறிவேன் என்றும் தொழிலாளருக்கும் தொழில் வழங்குவோருக்குமிடையே ஏற்படும் பிரச்சினைகளை தீர்த்து வைப்பது எனது கடமையென்பதையும் அறிந்து இதன் கீழ் கையொப்பமிடுகிறேன்.

I do hereby declare that the parties subjected to article No. 2 & 3 are well known to me and aware of my responsibility and agree to intervene and settle any dispute which may arise between the employer and employee during his/her entire period of service.

දිනය		හඳුන්වා දෙන අයගේ අත්සන	
திகதி		அறிமுகப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்	
Date		Introducer's Signature	